

Manual de instruções e5 mini-ALARM Multi-Função



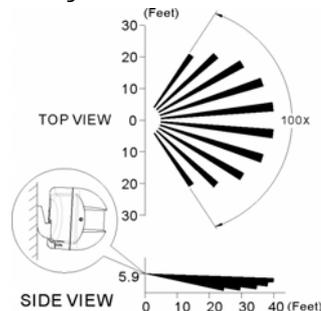
O seu e5 Mini-Alarme Multi-Função é uma versão de bolso de alarme pessoal portátil, que proporciona uma detecção fiável de movimentos PIR durante todo o dia, proporcionando-lhe segurança e comodidade. Para além disso, pode ser facilmente ligado até dois detectores magnéticos fixos externos, de modo a servir como um pequeno sistema de alarme de segurança. As suas características especiais incluem:

- Compacto, portátil e fácil de instalar
- Ampla área de detecção
- Funciona quer como um alarme, quer como um detector de movimentos anunciador
- Pode ser fixo na parede, quer horizontal quer verticalmente, ou simplesmente colocado em cima da secretária ou transportado consigo.
- Caixa giratória para um ângulo de detecção ajustável.
- Expansível com dois detectores magnéticos fixos externos, de modo a servir como um pequeno sistema de alarme de segurança.

INFORMAÇÃO DE APLICAÇÃO

O seu Mini-Alarme multi-função é um instrumento electrónico delicado. Detecta movimentos de pessoas dentro do seu raio visível, sendo sensível ao calor irradiado pelo corpo humano. Consequentemente, recomendamos algumas precauções básicas, no seu uso e manutenção:

1. Instale o alarme num local,



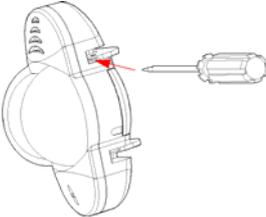
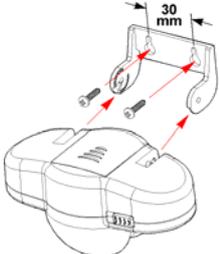
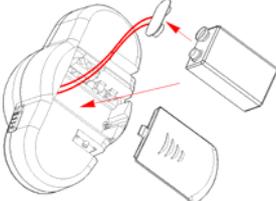
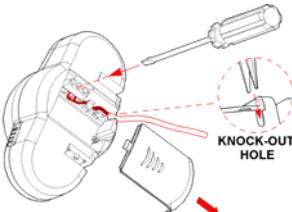
que permita ao mesmo, fazer a cobertura da possível zona de intrusão. A área coberta pelo detector é mostrada no diagrama à direita. Faz a cobertura de intrusão num raio de cerca de 9 metros, num ângulo de 100 graus. Por norma, a altura da instalação deverá ser feita entre a altura da cintura e a altura dos ombros. Quanto mais alto o alarme for instalado menos hipótese terá de ser accionado por pequenos animais domésticos.

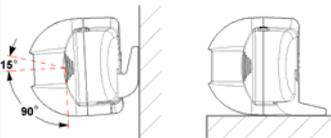
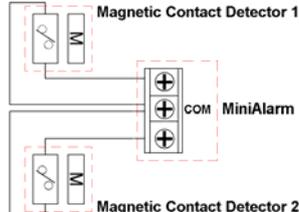
2. O padrão de detecção dos detectores tem a forma de um leque tal como é demonstrado em baixo. Antes de efectuar a montagem, tenha em atenção que o sensor é mais sensível ao movimento que atravessa este leque horizontalmente e menos sensível ao movimento que se move directamente em direcção ao sensor.

The diagram shows two views of the detection pattern. The left view is labeled 'Less Sensitive' and the right view is labeled 'Most Sensitive'. The 'Less Sensitive' view shows a fan-shaped area of detection with a radius of 9 meters and an angle of 100 degrees. The 'Most Sensitive' view shows the same fan-shaped area, but with a horizontal line indicating the direction of movement.
3. Evite apontar o alarme para equipamento que possa alterar rapidamente a temperatura ambiente, tal como: fogões, fornos, radiadores, luzes fortes, ventoinhas de máquinas de secagem e aparelhos de ar condicionado.
4. Não instale o aparelho onde possa estar sujeito a luz solar directa ou chuva.
5. A sensibilidade do alarme pode ser reduzida em dias de calor intenso, pois a temperatura ambiente pode estar muito próxima da temperatura corporal.
6. Em dias muito frios, quando as pessoas se vestem com várias camadas de roupa, o alarme irá parecer menos sensível.
7. Com o modo de ALARME, o EXIT DELAY permite-lhe ter 15 segundos para abandonar a área de detecção após a ligação do Mini-Alarme. E o ENTRY DELAY permite-lhe ter 15 segundos para desligar o Mini-Alarme, após entrar na área de detecção.
8. Com o modo de ALARME, quando accionado, o alarme irá instantaneamente fazer soar um alarme e um LED acender-se-à durante 30 segundos. Após um período de 30 segundos, o som do alarme cessará, mas o LED manter-se-à aceso para indicar o despacho do mesmo.

9. Com o modo CHIME, a unidade fará um agradável som de "Ding-Dong" imediatamente após a detecção de movimento.
10. Após a ligação, a unidade necessita de um período de 30 segundos de aquecimento para estar pronta a funcionar.
11. Por favor manuseie este alarme com cuidado. A sua queda pode danificar os componentes sensíveis ou quebrar o filtro óptico em frente do elemento do sensor. Por favor não utilize se o filtro estiver partido.

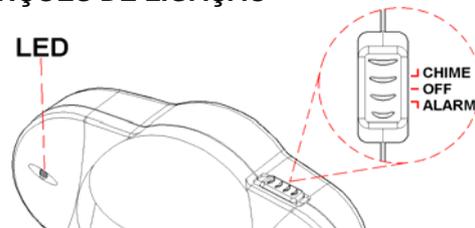
INSTALAÇÃO

 <p>1. Com cuidado, remova o suporte da unidade principal com uma chave de fendas ou com a mão.</p>	 <p>4. Para instalar permanentemente (vertical ou horizontalmente) use os parafusos fixar o suporte na superfície.</p>
 <p>2. Abra o compartimento da pilha por detrás da unidade principal. Ligue a unidade em OFF. Remova os parafusos e instale uma pilha de 9 Volts.</p>	 <p>5. Para instalar um detector, ou detectores com o Mini-Alarme, primeiro use um instrumento afiado para perfurar o buraco removível. Após esta operação, use uma</p>

 <p>3. Encaixe o suporte de novo na unidade. Determine o local da instalação e rode a unidade no suporte, de modo a apontar para a direcção desejada.</p>	<p>chave de fendas para fixar os fios do detector nos contactos:</p> 
--	--

Copyright © 2010 ELECTRA. All Rights Reserved

FUNÇÕES DE LIGAÇÃO



ALARME	Som de sirene. (15 segundos de EXIT DELAY para abandonar a área de detecção, após o que o alarme irá soar imediatamente durante 30 segundos, quando o movimento for detectado).
OFF	Unidade não activada
CHIME	Som de "Ding-Dong"

Indicadores de LED

LED On	Unidade Activa
LED Flash	Bateria Fraca
LED Off	Unidade não será activada

Especificações

Detecção de Cobertura	9 metros (a 20°C)
Ângulo de detecção	100 graus
Corrente	Bateria de DC 9V / 500mAh
Corrente de Stand-by	180uA (typ)
Corrente de funcionamento	60mA (typ)
Tempo de Exit Delay do Alarme	15 sec ± 4 sec
Tempo de Entry Delay do Alarme	15 sec ± 4 sec
Tempo de Auto Reset do Alarme	30 sec ± 5 sec
Tempo de Aquecimento	30 sec ~ 50 sec
Som de Sirene	90 dB/ft. (typ)
Temperatura de funcionamento	0°C ~ + 40°C (dentro de casa)
Input externo de disparo	2 (Normal Close)
Tempo de vida da pilha em stand-by	3.4 meses a 180uA (typ)
Outros	Para uso dentro de casa

electra
2665-601 Venda do Pinheiro
PORTUGAL
www.electra.pt
info@electra.pt



Instruction Manual

e5 Multi-Function MiniAlarm



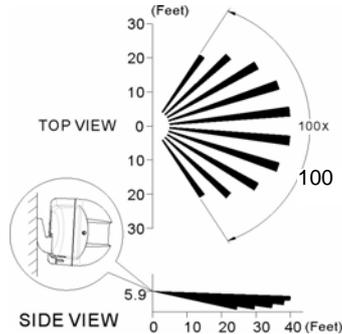
Your e5 Multi-Function MiniAlarm is a pocket-sized portable personal alarm which provides reliable PIR motion detection all day long - giving you safety, security, and convenience. In addition, it can be easily connected with up to two external hardwire magnetic or PIR detectors to serve as a small security alarm system. Its special features include:

- Compact, portable, and easy to install
- Wide detection area
- Functions either as an alarm or an annunciator
- Can be fixed on the wall horizontally or vertically, or simply put it on the desk top, or carry it with you
- Swivel cabinet for adjustable detection angle
- Expandable with two external hardwire magnetic or PIR detectors to become a small security alarm system

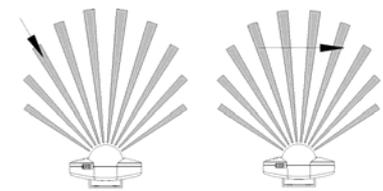
APPLICATION INFORMATION

Your multi-Function MiniAlarm is a delicate electronic instrument. It detects movement of people within its invisible "beam" by being sensitive to the heat radiated by the human body. Consequently, we recommend some basic precautions in its use and care:

1. Install the alarm in a location that allows it to cover the possible intrusion zone. The area covered by the detector is shown in the diagram on the right. It covers intrusion within a radius of 30 ft., and an angle of 100 degrees.



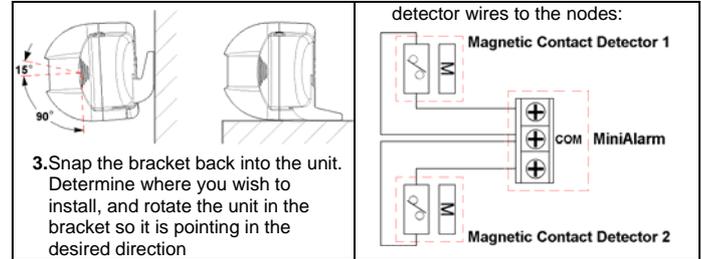
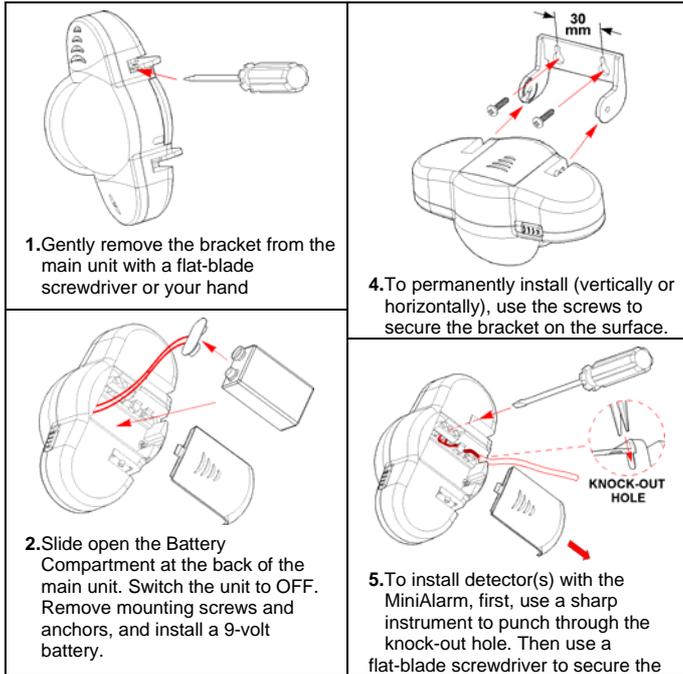
Typically, the height of installation should be between waist-high and shoulder-high. The higher the alarm is installed, the smaller the chances of it being triggered by small household pets.

2. The detection pattern of the motion detectors fans out like the slats of a wooden fence as shown below. Prior to mounting, keep in mind that the motion sensor is more sensitive to the motion that crosses these "slats", and less sensitive to the motion that moves directly towards the sensor.


Less Sensitive **Most Sensitive**
3. Avoid aiming the alarm at equipment that may change the environment temperature rapidly, e.g., stoves, ovens, radiators, strong lights, dryer vents, or air conditioner.
4. Do not install where the alarm may be exposed to direct sunlight or rain.
5. The sensitivity of the alarm may be lessened on very hot days because the ambient temperature may be close to body temperature.
6. On very cold days, when people are dressed in many layers of clothing, the alarm will appear less sensitive.
7. Under the ALARM mode, the Exit Delay facility allows you 15 seconds to leave the detection area after you switch on the MiniAlarm. And the Entry Delay facility allows you 15 seconds to switch off the MiniAlarm after you enter the detection area.
8. Under the ALARM mode, when triggered, the alarm will instantly sound an alarm and the LED will light for 30 seconds. After the 30-second period, the alarm sound will cease, but the LED will stay on to indicate a trigger.
9. Under the CHIME mode, the unit will make a pleasant "Ding-Dong" sound immediately when it detects movement.
10. After switched on, the unit requires 30 seconds warm-up time to be ready to function.

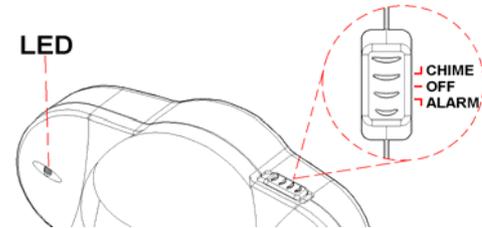
11. Please handle the alarm with care. Dropping can damage the sensitive components or break the optical filter in front of the sensing element. Do not use if filter is broken.

INSTALLATION



Copyright © 2010 ELECTRA. All Rights Reserved

SWITCH FUNCTIONS



ALARM	Siren sound. (15 second exit delay, then siren will sound immediately for 30 seconds when motion is detected).
OFF	Unit will not activate.
CHIME	Pleasant "Ding-Dong" sound

LED INDICATORS

LED On	Unit active
LED Flash	Low Battery
LED Off	Unit will not activate

SPECIFICATION

Detection Coverage	30 feet (at 20°C)
Detection Angle	100 degrees
Power	DC 9V / 500mAh battery
Stand-by Current	180uA (typ)
Operating Current	60mA (typ)
Alarm Exit Delay Time	15 sec ± 4 sec
Alarm Entry Delay Time	15 sec ± 4 sec
Alarm Auto Reset Time	30 sec ± 5 sec
Warm-up Time	30 sec ~ 50 sec
Siren Sound	90 dB/ft. (typ)
Operating Temperature	0°C ~ + 40°C (Indoor use)
External Trigger Input	2 (Normal Close)
Battery Life Time (standby)	3.4 months at 180uA (typ)
Other	For Indoor use

electra

2665-601 Venda do Pinheiro

PORTUGAL

www.electra.pt

info@electra.pt



light your business